

- ▶ THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC
- ▶ CÁCH THANH TOÁN HÓA ĐƠN MỚI
- ▶ CHUNG TAY CỨU TRỢ CHÁY RỪNG Ở HAWAII
- ▶ NHÂN VIÊN NỔI BẬT: EDGAR VASQUEZ

Bản Tin San Jose Water

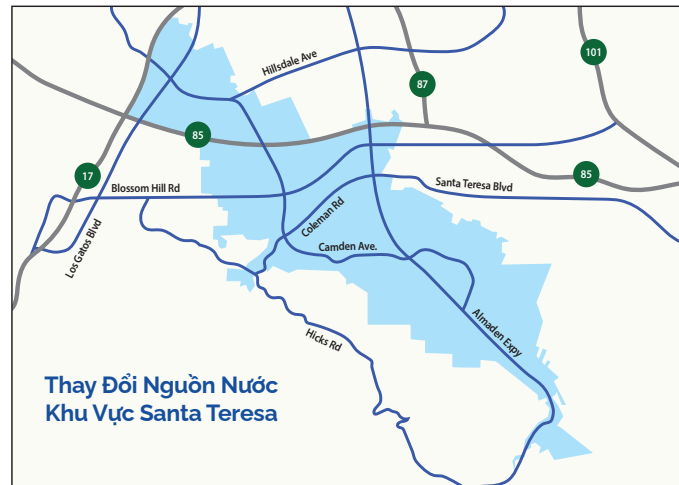
THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC — NHÀ MÁY XỬ LÝ NƯỚC SANTA TERESA WATER TREATMENT

Vào Thứ Tư, ngày 1 Tháng Mười Một, 2023, các khách hàng của SJW do nhà máy Santa Teresa Water Treatment phục vụ đã chuyển từ sử dụng nước mặt sang nước ngầm do Valley Water ngừng hoạt động nhà máy để bảo trì định kỳ. SJW sẽ sử dụng nguồn cấp nước

ngầm không chứa fluoride tại địa phương để đáp ứng nhu cầu của hệ thống. Mức fluoride tối ưu nằm trong khoảng 0.6-1.2 mg/L. Trong quá trình thay đổi nguồn nước, khách hàng sẽ nhận được nước có hàm lượng florua dưới

phạm vi tối ưu là 0.6 mg/L và có thể gần đến mức 0.1-0.3 mg/L do một lượng nhỏ florua xuất hiện tự nhiên trong nước ngầm.

SJW và Valley Water dự kiến sẽ tiếp tục hoạt động cấp nước bình thường vào Chủ Nhật, ngày 28 Tháng Tư, 2024.



CẢM ƠN QUÝ
VỊ ĐÃ TIẾT
KIỆM NƯỚC



ĐÃ CÓ CÁCH THANH TOÁN HÓA ĐƠN MỚI

Tận hưởng thanh toán hóa đơn trực tuyến 24 giờ tiện lợi. Bên cạnh việc chấp nhận các thẻ tín dụng phổ biến, quý vị còn có tùy chọn sử dụng Venmo, Apple Pay, PayPal và Google Pay. Nếu quý vị đã là khách hàng thanh toán tự động, tài khoản của quý vị sẽ tiếp tục được thanh toán mà không cần thực hiện bất kỳ hành động nào. Nếu quý vị muốn thay đổi thông tin thanh toán hoặc xem hóa đơn của mình, quý vị sẽ cần phải đăng ký trên cổng thông tin khách hàng mới tại sjwater.com/Payments.





Mưa rơi cho cây tốt tươi!

NHẮC NHỞ TƯỚI TIÊU VÀO MÙA ĐÔNG



Vào những tháng ẩm ướt hơn này, nếu quý vị chưa điều chỉnh bộ hẹn giờ tưới tiêu thì hãy nhớ làm vậy. **Hãy để Mẹ Thiên Nhiên thay quý vị lo việc tưới tiêu!**

CHUNG TAY CỨU TRỢ CHÁY RỪNG Ở HAWAII



Những gì chúng ta đã chứng kiến trong vụ cháy rừng ở Hawaii thật thảm khốc. Nhiều người đã thiệt mạng và cộng đồng chịu thiệt hại nặng nề. San Jose Water đã quyên góp cho **Hawaii Community Foundation** và **Maui Food Bank**. Cả hai tổ chức này đều đang cung cấp nguồn lực để ứng phó và khắc phục thảm họa.



NHÂN VIÊN NỔI BẬT: EDGAR VASQUEZ

Edgar gia nhập SJW vào năm 2017 và là **Trưởng bộ phận Hệ Thống Phân Phối (Distribution System)** chịu trách nhiệm xác định vị trí các đường ống dẫn nước, dịch vụ và đồng hồ đo, vận hành van và thực hiện tắt máy theo yêu cầu. Khi gặp gỡ Edgar, quý vị chắc chắn sẽ nhận thấy niềm đam mê công việc của ông và cơ hội giúp ông phụng sự mọi người khi làm công việc này.

Khi thực hiện tắt máy để bảo trì hệ thống, Edgar nhanh chóng xác định trước mọi vấn đề để việc tắt máy diễn ra trong thời gian ngắn nhất có thể và không gây bất tiện cho khách hàng. Khi khách hàng thấy Edgar tiến hành tắt máy tại khu của họ, ông sẽ nói “khi khách hàng chạy ra cửa hỏi về dịch vụ nước, họ sẽ ngạc nhiên khi biết tôi đã mở nước trở lại.”

“
Tôi biết công việc của mình ảnh hưởng trực tiếp đến mọi người và tôi rất tự hào về những gì tôi đang làm!
”



TĂNG BIỂU GIÁ NĂM 2024

Có hiệu lực từ ngày **1 Tháng Giêng, 2024**, biểu giá theo lượng sử dụng và phí dịch vụ trên hóa đơn của quý vị sẽ thay đổi. Khách hàng trung bình sử dụng 11 CCF sẽ ghi nhận tổng mức tăng hóa đơn \$4.72/tháng, tương đương \$0.16 mỗi ngày.

Để xem phiên bản điện tử của tờ rơi hóa đơn này, hãy truy cập sjwater.com/toroihoadan

To see a digital version of this bill insert, visit sjwater.com/bill-insert

Para consultar la versión digital de este inserto de factura, visite sjwater.com/avisodefactura

若要查看本账单插页的电子版本, 请访问 sjwater.com/账单插页

KẾT NỐI VỚI CHÚNG TÔI:



@sjwaterco



sjwater



@sjwaterco



San Jose Water

LIÊN HỆ VỚI CHÚNG TÔI:

☎ (408) 279.7900

🌐 sjwater.com

✉ customer.service@sjwater.com

